

C570HX

Informazioni dettagliate sul sistema telefonico:

→ Istruzioni per l'uso del suo telefono Gigaset
www.gigaset.com/manuals

→ Documentazione della sua base/del suo router

Istruzioni per l'uso in rete sul suo
smartphone o tablet:
Scaricare la Gigaset Help App da





Gigaset HX – Il portatile universale

Con il portatile Gigaset HX ha acquistato un apparecchio multifunzionale di alta qualità e a prova di futuro.

È possibile utilizzare il portatile su numerose basi DECT.

Su una base Gigaset

Registrare il proprio portatile HX su una base Gigaset per utilizzare le numerose funzioni con la qualità Gigaset abituale.

Se la sua base Gigaset supporta l'IP, con il portatile HX è possibile inoltre effettuare conversazioni wideband di altissima qualità audio (HDSP).

In queste istruzioni per l'uso sono elencate e descritte tutte le funzioni disponibili sul suo portatile HX. Le complete funzionalità delle basi Gigaset sono descritte nelle rispettive istruzioni per l'uso del suo sistema Gigaset.

È possibile trovare tutte le istruzioni per l'uso alla pagina → www.gigaset.com/manuals oppure in internet dal suo smartphone o tablet:

→ scaricare la Gigaset Help App dal  o da 

Su un telefono o router DECT/GAP di altri produttori

Naturalmente il portatile funziona anche con telefoni DECT/GAP e router DECT di altri produttori. Ulteriori informazioni alla pagina → www.gigaset.com/compatibility

Su router DECT con CAT-iq 2.0

Il suo portatile Gigaset HX è certificato secondo lo standard DECT/CAT-iq 2.0. Per questo è possibile l'utilizzo su un router DECT con funzionalità CAT-iq.

Alcune funzioni del portatile su un router CAT-iq:

- pieno accesso alla rubrica centrale nel router e alla rubrica locale integrata del portatile,
- telefonare comodamente e utilizzare le liste chiamate,
- utilizzare più linee e numeri di telefono ^{*)},
- effettuare conversazioni wideband nella qualità garantita e certificata HD-Voice.

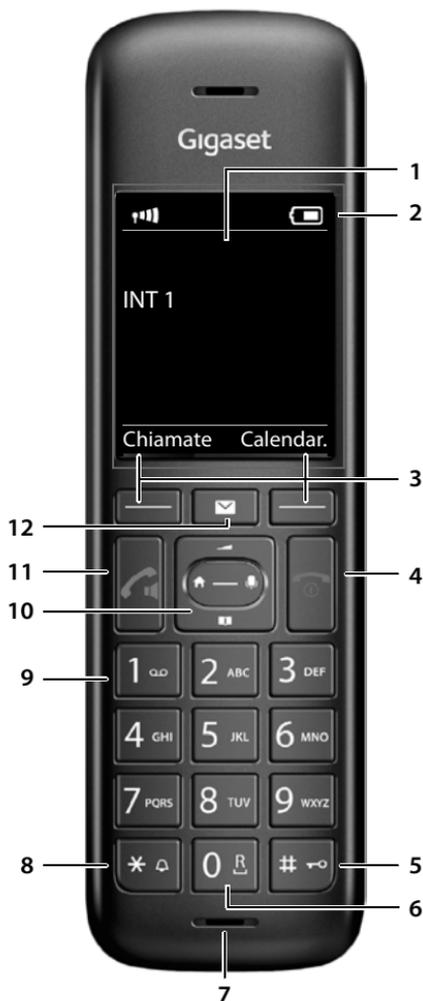
→ È possibile trovare ulteriori informazioni nelle rispettive istruzioni per l'uso del suo router.

È possibile trovare ulteriori informazioni sul portatile HX alla pagina → www.gigaset.com/hx

È possibile trovare dettagli sulla funzionalità del portatile su diverse basi e router alla pagina → www.gigaset.com/compatibility

*) La rispettiva offerta di funzioni è dipendente dal paese, dalla rete e dal router

Descrizione



1 Display

2 Barra di stato

I simboli mostrano le impostazioni e lo stato del sistema attuali del telefono

3 Tasti del display

Diverse funzioni a seconda della situazione di utilizzo

4 Tasto di riaggancio, tasto on/off

Terminare la chiamata; Interrompere la funzione;

tornare al livello di menù precedente ▶ premere **brevemente**

ritorno alla modalità stand-by ▶ premere a **lungo**

accendere/spengere il portatile (in modalità stand-by) ▶ premere a **lungo**

5 Cancelletto / Tasto di Blocco

Attivare/disattivare il blocco tasti (in modalità stand-by) ▶ premere a **lungo**

Cambiare le dimensioni dei caratteri grandi/piccoli (per la digitazione di testo) ▶ premere **brevemente**

Inserire una pausa opzionale ▶ premere a **lungo**

6 Tasto R

Verifica (Flash)

▶ premere a **lungo**

7 Microfono

8 Asterisco

Attivare/disattivare la suoneria (in modalità stand-by)

▶ premere a **lungo**

Aprire la tabella dei caratteri speciali (per la digitazione di testo) ▶ premere **brevemente**

Passare dall'opzione vibrazione all'opzione suono (per il collegamento esistente) ▶ premere **brevemente**

9 Tasto 1

Segreteria telefonica/selezionare la segreteria telefonica di rete ▶ premere a **lungo**

10 Tasto di controllo / Tasto del menù

Aprire il menù; navigare nei menù e nei campi di riempimento; selezionare le funzioni (a seconda della situazione)

11 Tasto di risposta / Tasto di viva voce

Accettare la chiamata; selezionare il numero indicato; cambiare tra il sistema viva voce e normale

Aprire il registro di ripetizione automatica ▶ premere **brevemente**

Avviare la selezione ▶ premere a **lungo**

12 Tasto dei messaggi

Accesso al registro di chiamate e messaggi;

lampeggia: nuovo messaggio o nuova chiamata

Indice

Descrizione	2
Note di sicurezza	5
Messa in funzione	7
Utilizzare il telefono	11
Conoscere il telefono	11
Telefonare	15
Segreteria telefonica locale	17
Rubrica locale del portatile	18
Liste messaggi	21
Liste chiamate	22
Ulteriori impostazioni	23
Calendario	23
Sveglia	25
Sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente	26
Protezione da chiamate indesiderate (Filtro chiamate)	28
Impostare il telefono	30
Appendice	38
Servizio Clienti e Supporto Tecnico	38
Indicazioni del fornitore	40
Dati tecnici	43
Simboli del display	45
Indice	47



Non tutte le funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e per tutti gli operatori di rete.

Informazioni dettagliate

Sul sistema telefonico, se il portatile è collegato a una base Gigaset:

→ Istruzioni per l'uso del suo telefono Gigaset

Sul sistema telefonico, se il portatile è registrato su un'altra base/router:

→ Documentazione della sua base/router



È possibile trovare tutte le istruzioni per l'uso Gigaset sulle seguenti pagine

in formato PDF: → www.gigaset.com/manuals

in formato on-line: → **Gigaset Help** App per il suo smartphone o tablet



Rappresentazione nelle istruzioni per l'uso

	Avvisi per la sicurezza. La non osservanza di questi avvisi può causare ferite alle persone o danni agli oggetti.
	Informazioni importanti per la funzione e per il corretto utilizzo o informazioni su funzioni che potrebbero implicare costi aggiuntivi.
	Presupposto per eseguire l'operazione.
	Ulteriori informazioni utili.

Tasti

o	Tasto impegno linea	o	Tasto viva voce
	Tasto di fine chiamata	0 a 9	Tasti numerici/delle lettere
/	Tasto funzione lati/centro		Tasto messaggi
R	Tasto R	*	Tasto asterisco
# + >	Tasto cancelletto		
OK, Indietro, Scegli, Modifica, Salva, ...		Tasti funzione	

Procedure

Esempio: attivare/disattivare la risposta automatica

▶ ▶ ... con selezionare Impostazioni ▶ OK ▶ Telefonia ▶ OK ▶ Solleva e Parla ▶ Modifica (= attivato)

Passo	Cosa fare
▶	Premere al centro del tasto funzione mentre il portatile si trova in stand-by. Si apre il menu principale.
▶	Con il tasto funzione navigare fino al simbolo
▶ OK	Confermare con OK . Si apre il sottomenu Impostazioni .
▶ Telefonia	Con il tasto funzione scegliere la voce Telefonia .
▶ OK	Confermare con OK . Si apre il sottomenu Telefonia .
▶ Solleva e Parla	La funzione per attivare/disattivare la risposta automatica, appare come prima voce del menu.
▶ Modifica	Con Modifica attivare/disattivare una funzione. La funzione è attivata /disattivata .

Note di sicurezza



Nel ringraziare per la preferenza che ci ha accordato acquistando questo nuovo apparato raccomandiamo una lettura del presente manuale d'uso, incluse le note di sicurezza, al fine di poter sfruttare al meglio i servizi che offre e per un uso corretto e sicuro. Nel caso d'uso da parte di minori fornire loro le informazioni essenziali.

Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.

Il telefono non può funzionare se manca la corrente. Non è possibile effettuare **neppure chiamate di emergenza**.

Con blocco-tasti attivato non è possibile selezionare i numeri di emergenza.



In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto **batterie ricaricabili** originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (vedere l'elenco delle batterie omologate → www.gigaset.com/service).

Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata.

Leggere attentamente la nota informativa.

Attenzione: se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.



Utilizzare il telefono con il coperchio della batteria chiuso.



Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non installare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti e i motori elettrici.



Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Il prodotto non è impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Se è un modello IP65 è resistente a polvere ed al breve contatto con l'acqua ma non a immersioni. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.



Collegare l'apparato usando accessori e cavi in dotazione o comunque originali, costruttivamente ed elettricamente identici.

Durante la ricarica, assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.

Non toccare l'apparato e l'alimentatore con mani umide onde evitare il pericolo di scosse elettriche.



Evitare l'uso a temperature estreme.



In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.



Non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (o con beep) o se è attivo il viva voce poiché con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.



L'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.

	Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso dei cordless per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo sulla tipologia di apparato e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce che consenta di conversare tenendo il portatile a debita distanza, appoggiato ad esempio su un tavolo, è consigliato in caso di dubbi.
	Il portatile non funziona se non associato ad una base DECT collegata alla linea telefonica ed alla corrente elettrica.
	Non maneggiare il portatile mentre si guida. In ogni caso senza linea telefonica non si può telefonare. Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.
	Non accendere il portatile a bordo di aerei. In ogni caso senza linea telefonica e/o corrente non si può telefonare.
	Protezione dai fulmini Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali potrebbe essere consigliato proteggerlo da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione, sulla rete elettrica e sulla linea telefonica dei vari dispositivi telefonici in uso, di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.
Avvertenze funzionali Bluetooth (se disponibile nel modello da voi acquistato) Non è stata comprovata la totale compatibilità tra i prodotti Bluetooth™ pertanto non è possibile assicurare il perfetto funzionamento con tutti i PC, PDA, telefoni, cuffie e/o altri dispositivi che utilizzano la tecnologia wireless Bluetooth. Per evitare problemi suggeriamo l'uso di un auricolare Gigaset Bluetooth. In ogni caso l'uso di una cuffia auricolare con profilo Viva voce (Handsfree) rispetto ai modelli con solo profilo Auricolare (Headset) rende meno problematica la compatibilità tra gli apparati, almeno nelle funzioni di base ed è pertanto da preferire, fatte salve eventuali prove di compatibilità. Marchio e Logo Bluetooth sono marchi registrati Bluetooth SIG, Inc. Attenzione alla privacy: Conferenza sulla stessa linea Seguendo le istruzioni di installazione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. In pratica significa che il telefono potrà essere utilizzato per colloquiare tra più persone "in conferenza" con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno, d'altra parte, assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando due o più telefoni cordless o fissi in parallelo va anche tenuto presente che potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.	

Messa in funzione

Contenuto della confezione

- un portatile,
- un coperchio delle batterie,
- due batterie,
- un supporto di ricarica con alimentatore,
- le istruzioni per l'uso



La base e il supporto di ricarica devono essere collocati in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi utilizzati per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

Non esporre mai il telefono a fonti di calore o all'irradiazione solare o di altri dispositivi elettrici.

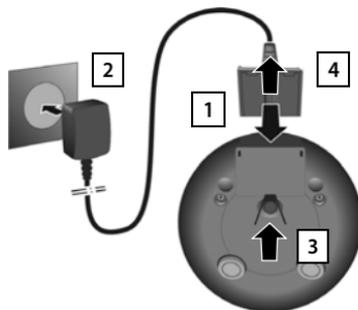
Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Collegare il supporto di ricarica

- ▶ Collegare la spina piatta dell'alimentatore **1**.
- ▶ Inserire l'alimentatore nella presa elettrica **2**.

Rimuovere la spina del supporto di ricarica:

- ▶ Togliere l'alimentatore dalla presa elettrica.
- ▶ Premere il pulsante di rilascio **3**.
- ▶ Togliere la spina **4**.



Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola. ► **togliere la pellicola!**

Inserire le batterie



Per escludere gravi danni alla salute e alle apparecchiature, utilizzare solo batterie ricaricabili. Batterie non adatte potrebbero danneggiare il rivestimento o esplodere. Inoltre potrebbero causare disturbi nel funzionamento del dispositivo o danneggiarlo.



► Inserire le batterie secondo la polarità +/- (vedi figura).



► Inserire il coperchio delle batterie dall'alto.
► Premere il coperchio fino al completo arresto.



Per aprire il coperchio delle batterie:

► Fare pressione con l'unghia sulla scanalatura in alto sul coperchio e spingerlo verso il basso.

Ricaricare le batterie

► Prima di mettere in funzione l'apparecchio, ricaricare completamente le batterie nel supporto di ricarica.

Le batterie sono completamente cariche, se il simbolo del flash  sul display si spegne.



É possibile che le batterie si riscaldino durante la carica. Ciò non comporta pericoli. La capacità di carica delle batterie si riduce fisiologicamente con l'utilizzo.

Cambiare la lingua del display

Cambiare la lingua del display, se risultasse impostata una lingua incomprensibile.

- ▶ Premere la parte centrale del tasto di navigazione .
- ▶ Premere **lentamente** e in successione i tasti **6** e **5** ... compare il display per l'impostazione della lingua, la lingua corrente (per es. **English**) è selezionata ( = selezionata).
- ▶ Impostare altre lingue: ▶ premere il tasto di navigazione  affinché sul display sarà selezionata la lingua desiderata, per es. **Francais** ▶ per attivare la lingua, premere il tasto destro direttamente sotto il display.
- ▶ Tornare in stand-by: ▶ premere **a lungo** il tasto di fine chiamata .



Registrare il portatile (dipendente dalla base)



La registrazione della base deve essere effettuata **sia** sulla base, **che** sul portatile. Entrambe le azioni devono essere eseguite entro **60 secondi**.

Sulla base/sul router

- Base Gigaset: ▶ premere **a lungo** il tasto registrazione/paging sulla base (circa 3 sec.).
- Altra base/router: ▶ informazioni riguardo alla procedura di registrazione → fare riferimento alla documentazione della sua base/del suo router

Sul portatile

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Gestione portatili** ▶ OK ▶ **Registra il portatile** ▶ OK ... viene cercata una base disponibile ▶ ... se richiesto: inserire il PIN di sistema (parametri iniziali sulle basi Gigaset: 0000) ▶ OK

Se la registrazione ha avuto successo, il portatile va in modalità stand-by. Sul display si visualizza il numero interno del portatile, per es. **INT 1**. Altrimenti ripetere la procedura.

Un portatile può essere registrato su un massimo di quattro basi.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Gestione portatili** ▶ OK ▶

- Cambiare la base: ▶ **Scegli la base** ▶ OK ▶ ... con  selezionare la base oppure **Base migliore** ▶ **Scegli** ( = selezionata)
Base migliore: il portatile seleziona la base con la ricezione migliore, appena perde il segnale della base attuale.
- De-registrazione il portatile (dipendente dalla base): ▶ **Cancella il portatile** ▶ OK ... il portatile utilizzato è selezionato ▶ ... con  eventualmente selezionare un altro portatile ▶ OK ... eventualmente inserire il PIN di sistema ▶ OK ▶ ... confermare la de-registrazione con **SI**
Se il portatile fosse ancora registrato su altre basi, si sposta sulla base con la ricezione migliore (**Base migliore**).

Impostare data e ora

Data e ora sono necessarie per visualizzare l'orario corretto in caso di chiamate in arrivo o per utilizzare la sveglia o il calendario.



La data e l'ora sono impostate dalla base. Su una base IP, data e ora possono essere impostate anche tramite un server temporale nella rete.

Se la base lo permette, è possibile impostare data e ora manualmente tramite il portatile.

- ▶ Premere il tasto funzione **Data/Ora**

oppure, se data e ora sono già impostate

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Data e Ora** ▶ **OK**



Il campo di inserimento attivo lampeggia ▶ ... con modificare il campo di inserimento ▶ ... con cambiare tra i campi di inserimento

Impostare data:

- ▶ ... con inserire giorno, mese e anno a 8 cifre.

Impostare ora:

- ▶ ... con inserire ore e minuti a 4 cifre.

Salvare l'impostazione:

- ▶ premere il tasto funzione **Salva** ... sul display si visualizza **Impostazione** e si sente un tono di conferma

Tornare in stand-by:

- ▶ premere **a lungo** il tasto di fine chiamata



Il telefono è ora pronto per l'uso!

Utilizzare il telefono

Conoscere il telefono

Accendere/spegnere il portatile

- Accendere: ▶ con portatile spento, premere **brevemente** il tasto di fine chiamata 
- Spegnere: ▶ in modalità stand-by, premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 

Attivare/disattivare il blocco dei tasti

Il blocco dei tasti impedisce l'utilizzo involontario del portatile.

Attivare/disattivare il blocco dei tasti: ▶ premere **a lungo** 

Blocco dei tasti attivato: sul display si visualizza il simbolo 



Nel caso di chiamata in arrivo, il blocco dei tasti si disattiva automaticamente. È possibile rispondere alla chiamata. Al termine della conversazione il blocco si riattiva.

Se il blocco dei tasti è attivato, non possono essere effettuate neanche le telefonate di emergenza.

Tasto di navigazione



Il tasto di navigazione serve per navigare nei menu e nei campi di inserimento e per confermare diverse funzioni nelle varie situazioni di utilizzo.

In seguito sarà marcato di nero il lato da premere del tasto di navigazione (su, giù, destra, sinistra), nelle varie situazioni di utilizzo, per es.  significa "premere il lato destro del tasto di navigazione" oppure  significa "premere al centro del tasto di navigazione".

In stand-by

Aprire la rubrica

Aprire la lista delle rubriche on-line disponibili (GO-Box 100 Gigaset) o rubrica centrale della base (per es. base CAT-iq)

Aprire il menu principale

Aprire la lista dei portatili

 premere **brevemente**
 premere **a lungo**

 oppure 


Nei sottomenu e nei campi di selezione/inserimento

Confermare la funzione



Conoscere il telefono

Durante una conversazione

Aprire la rubrica

Aprire la lista delle rubriche on-line disponibili (GO-Box 100 Gigaset) o rubrica centrale della base (per es. base CAT-iq)

Disattivare il microfono

Avviare una consultazione interna

Modificare il volume del ricevitore/del viva voce

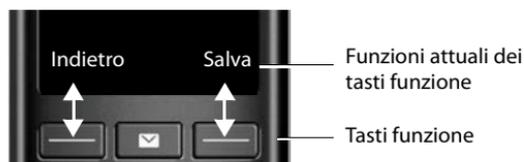


premere a lungo



Tasti funzione

Con i tasti funzione si può accedere a varie funzioni a seconda delle situazioni di utilizzo.



Simboli dei tasti funzione → pag. 45.

Guida ai menu

Le funzioni del telefono sono strutturate a diversi livelli



La gestione del menu dipende dalla base. A seconda del numero e tipo di funzioni disponibili, queste possono essere disposte in vari menu, per es. nel livello più alto o in un sottomenu.

Esempi: **Audio** può trovarsi nel livello più alto o nel sottomenu **Impostazioni**, **Calendario** può trovarsi nel menu **Organizer** o nel menu **Altre funzioni**.

Selezionare/confermare funzioni

Confermare la selezione con **OK** oppure premere al centro del tasto di navigazione

Indietro di un livello del menu con **Indietro**

Tornare in stand-by

premere a lungo

Attivare/disattivare la funzione con **Modifica** attivata / disattivata

Attivare/disattivare l'opzione con **Scegli** selezionata / non selezionata

Menu principale

In stand-by: ► premere il tasto di navigazione **al centro**  ► ... con il tasto di navigazione  scegliere il sottomenu ► **OK**

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display per mezzo di simboli. Il simbolo della funzione selezionata è evidenziato con un colore, il nome corrispondente appare nella linea in alto.

Sottomenu

Le funzioni del sottomenu sono visualizzate in una lista.

Accedere ad una funzione: ► ... selezionare una funzione con il tasto di navigazione  ► **OK**

Indietro di un livello nel menu:

► Premere il tasto funzione **Indietro**

oppure

► Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata 

Tornare in stand-by

► Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 

Esempio



Esempio



Se non viene premuto alcun tasto, dopo 2 minuti il display va in stand-by **automaticamente**.

Inserimento del testo

Posizione di inserimento

- Con  selezionare il campo di inserimento. Un campo è attivo, se viene visualizzato il cursore che lampeggia.
- Con  spostare il cursore.

Correggere un inserimento errato

- Cancellare il **carattere** che precede il cursore: ► premere **brevemente** 
- Cancellare la **parola** che precede il cursore: ► premere **a lungo** 

Esempio



Inserire lettere/caratteri

A ogni tasto tra  e  e al tasto  corrispondono più lettere e cifre. Appena viene premuto un tasto, i possibili caratteri vengono visualizzati nella parte inferiore del display. Il carattere prescelto è evidenziato.

- Selezionare lettera/cifra: ► premere il tasto più volte **brevemente**
- Alternare tra minuscolo, maiuscolo e cifre: ► premere il tasto cancelletto 
Quando viene modificata una voce della rubrica, la prima lettera e ogni lettera che segue uno spazio, viene scritta automaticamente maiuscola.
- Inserire un carattere speciale: ► premere il tasto cancelletto  ► ... con  selezionare il carattere desiderato ► **Inserisci**



La disponibilità di caratteri speciali dipende dal set di caratteri del portatile.

Telefonare

Telefonare

▶ ... con  inserire il numero ▶ premere **brevemente** il tasto di impegno linea 

oppure
▶ premere **a lungo**  ▶ ... con  inserire il numero

Per interrompere il processo di selezione: ▶ premere il tasto di fine chiamata 

Con un GO-Box 100 Gigaset oppure con un'altra base IP Gigaset

La connessione viene instaurata tramite la connessione in uscita (linea) impostata per il portatile. Utilizzare un'altra linea:

▶ Premere **a lungo** il tasto di impegno linea  ▶ ... con  selezionare la linea ▶
Seleziona ▶ ... con  inserire il numero ... il numero viene selezionato circa 3 secondi dopo l'inserimento dell'ultima cifra

Chiamare un numero dalla rubrica telefonica locale

▶ ... con  aprire la rubrica telefonica ▶ ... con  selezionare la voce ▶ premere il tasto di impegno linea 

Se sono inseriti più numeri di telefono:

▶ ... con  selezionare il numero ▶ premere il tasto di impegno linea  ... il numero viene selezionato



Per la selezione rapida: copiare i numeri della rubrica sui tasti cifre o sui tasti funzione.

Chiamare un numero da una rubrica telefonica pubblica/centrale

A seconda della base alla quale è collegato il portatile, è possibile chiamare un numero da una rubrica pubblica, dalla rubrica di Gigaset.net (per es. GO-Box 100 Gigaset) o da una rubrica centrale di una base CAT-iq.

▶ Premere **a lungo** 

Ulteriori informazioni → nelle istruzioni per l'uso dettagliate della base utilizzata

Chiamare un numero dalla lista di ripetizione della selezione

Nella lista di ripetizione della selezione vengono elencati gli ultimi 20 numeri selezionati su questo portatile.

▶ Premere **brevemente** il tasto di impegno linea  ... si apre la lista di ripetizione della selezione ▶ ... con  selezionare la voce ▶ premere il tasto di impegno linea 

Se viene visualizzato un nome:

▶ **Visualiz.** ... viene visualizzato il numero ▶ ... eventualmente con  scorrere i numeri ▶ ... selezionare il numero desiderato e premere il tasto di impegno linea 

Gestire le voci della lista di ripetizione della selezione

- ▶ Premere **brevemente** il tasto di impegno linea  ... si apre la lista di ripetizione della selezione ▶ ... con  selezionare la voce ▶ **Opzioni** ... possibili opzioni:
Copiare la voce nella rubrica telefonica: ▶  **Salva Nr. in rubrica** ▶ **OK**
Copiare la voce sul display:
 - ▶  **Mostra il numero** ▶ **OK** ▶ ... con  eventualmente modificare o integrare ... con  salvare come nuova voce nella rubrica
- ▶ Cancellare la voce selezionata: ▶  **Cancella la voce** ▶ **OK**
- ▶ Cancellare tutte le voci: ▶  **Cancella tutto** ▶ **OK**

Chiamare un numero da una lista chiamate

Le liste chiamate (→ pag. 22) contengono le ultime chiamate ricevute, in uscita e le chiamate perse.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Liste chiamate** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare la voce ▶ premere il tasto di impegno linea 

Esempio

Tutte le chiamate	
  Frank	14.02.17, 15:40
 089563795	13.02.17, 15:32
  Susan Black	11.02.17, 13:20
Visualiz.	Opzioni



Le liste chiamate possono essere aperte direttamente con il tasto funzione **Chiamate** se al tasto è assegnata questa funzione.

La lista **Chiamate perse** può essere aperta anche con il tasto messaggi .

Chiamate in arrivo

Una chiamata viene segnalata attraverso la suoneria, una notifica sul display e il lampeggiare del tasto di impegno linea . Rispondere a una chiamata:

- Premere il tasto di impegno linea 
- Se è impostato **Sollewa e Parla**: ▶ estrarre il portatile dal supporto di ricarica
- Inoltrare alla segreteria telefonica: ▶ 

Disattivare la suoneria: ▶ **Silenzia** ... è comunque possibile rispondere alla chiamata, finché questa è segnalata sul display.

Durante una conversazione

Viva voce

Durante una conversazione, durante l'instaurazione di una connessione e l'ascolto della segreteria telefonica, attivare/disattivare il viva voce:

- ▶ premere il tasto viva voce 

Volume della conversazione

Si applica alla modalità, viva voce o normale (o con auricolari, se il portatile è fornito di un attacco per auricolari) attuale:

 premere ► ... con  impostare il volume ► **Salva**



L'impostazione verrà salvata automaticamente dopo 3 secondi, anche se **Salva** non viene premuto.

Disattivare il microfono / Funzione „Mute“

Se si disattiva il microfono, l'interlocutore non può più sentirvi.

Attivare/disattivare il microfono durante una conversazione: ► premere  ► ... sul display appare **Microfono spento**

Segreteria telefonica locale

(solo con basi Gigaset con segreteria locale)

Accendere/spegnere la segreteria telefonica:

-  ► ... con  selezionare  **Segret. Telefonica** ► OK ►  **Attiva segreteria** ► OK ► ... con  selezionare la segreteria telefonica (se sono presenti più segreterie) ► **Modifica** ► ... con  selezionare **On** oppure **Off** ► **Salva**

Ascoltare i messaggi:

- Premere il tasto messaggi  ► ... con  selezionare la segreteria telefonica (se sono presenti messaggi su più segreterie) ► OK

Annuncio/messaggio risponditore personale:

-  ► ... con  selezionare  **Segret. Telefonica** ► OK ►  **Annunci** ► OK ► ... con  selezionare **Registra l'annuncio** oppure **Registra Msg Risp.** ► OK ► ... con  selezionare la segreteria telefonica (se sono presenti più segreterie) ► OK ► OK ► ... registrare l'annuncio (almeno 3 secondi) ... opzioni possibili

Terminare la registrazione e salvare: ► **Fine** ... l'annuncio viene riprodotto per un controllo

Interrompere la registrazione: ► premere il tasto di fine chiamata  oppure **Indietro**

Riprendere la registrazione: ► **OK**

Ripetere la registrazione: ► **Nuovo**

Rubrica locale del portatile

I numeri memorizzati in rubrica sono inseriti solo sul portatile dove sono stati registrati. Le voci possono essere comunque inviate ad altri portatili.



Informazioni su rubriche telefoniche on-line (per es. su un GO -Box 100 Gigaset) oppure rubriche telefoniche centrali su base CAT-iq → Istruzioni per l'uso della base.

Aprire la rubrica telefonica

▶ In stand-by premere **brevemente**

Voci della rubrica

Numero di voci: fino a 200

Informazioni: Nome e cognome, fino a tre numeri di telefono, anniversario con segnalazione, suoneria VIP con simbolo VIP

Lunghezza delle voci: numeri: max. 32 cifre
nome e cognome: max. 16 caratteri

Creare una voce

▶ ▶ <Nuovo contatto> ▶ OK

Nome:

▶ ... con passare da un campo di riempimento all'altro **Nome/Cognome** ▶ con inserire nomi e/o cognomi

Numeri:

▶ **Tel.1 - Tipo** ▶ ... con selezionare il tipo di numero (**Priv.**, **Uff.** o **Cell.**) ▶ ▶ ... con digitare il numero

Inserire altri numeri: ▶ con passare da un campo di riempimento all'altro **Tel.1 - Tipo/Tel.2 - Tipo/Tel.3 - Tipo**

Ricorrenza:

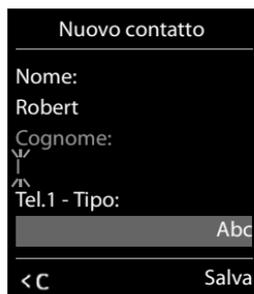
▶ ... con abilitare/disabilitare **Ricorrenza** ▶ ... con inserire data e ora ▶ ... con selezionare il tipo di segnale (**Solo visivo** oppure con suoneria)

Melodia (VIP) :

▶ ... con selezionare la suoneria, con la quale sarà segnalata la chiamata dell'utente ... se è stata assegnata una **Melodia (VIP)**, alla voce in rubrica viene aggiunto il simbolo .

Salvare la voce: ▶ **Salva**

Esempio



Una voce è considerata valida, se contiene almeno un numero di telefono.

Cercare/selezionare una voce in rubrica

▶ ▶ ... con selezionare il nome desiderato

oppure

▶ ▶ ... con inserire le prime lettere (max. 8 lettere) ... viene visualizzata la prima voce in ordine alfabetico ▶ ... con eventualmente scorrere fino alla voce desiderata.

Scorrere velocemente la rubrica: ▶ ▶ premere a lungo

Visualizzare/modificare una voce

▶ ▶ ... con selezionare la voce desiderata ▶ **Visualiz.** ▶ ... con selezionare il campo da modificare ▶ **Modifica**

oppure

▶ ▶ ... con selezionare la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica la voce** ▶ **OK**

Cancellare una voce

Cancellare una voce: ▶ ▶ ... con selezionare la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ▶ **OK**

Cancellare tutte le voci: ▶ ▶ **Opzioni** ▶ **Canc. tutta la lista** ▶ **OK** ▶ **Sì**

Impostare l'ordine delle voci in rubrica

Le voci in rubrica possono essere ordinate per nome o per cognome.

▶ ▶ **Opzioni** ▶ **Elenca per cognome / Elenca per nome**

Se una voce non contiene un nome, viene importato il numero di telefono standard nel campo del cognome. Questi contatti vengono elencati in cima alla lista, indipendentemente dal tipo di ordine.

L'ordine nella lista è il seguente:

spazi vuoti | cifre (0-9) | lettere (in ordine alfabetico) | caratteri rimanenti.

Visualizzare il numero di voci vuote

▶ ▶ **Opzioni** ▶ **Memoria disponibile** ▶ **OK**

Copiare un numero nella rubrica

Copiare un numero nella rubrica:

- da una lista, per es. dalle liste chiamate o dalla lista dei numeri chiamati
- durante la composizione di un numero

Il numero viene visualizzato o è evidenziato.

▶ Premere il tasto funzione oppure **Opzioni** ▶ **Salva Nr. in rubrica** ▶ **OK** ... opzioni possibili:

Creare nuova voce:

▶ <Nuovo contatto> ▶ **OK** ▶ ... con selezionare il tipo di numero ▶ **OK** ▶ completare la voce ▶ **Salva**

Rubrica locale del portatile

Aggiungere il numero in una voce esistente:

- ... con  selezionare la voce desiderata ► OK ► ... con  selezionare il tipo di numero ► OK ... il numero viene salvato oppure viene richiesta la sovrascrittura di un numero esistente ► ... eventualmente rispondere con **Si/No** ► **Salva**

Trasferire voce/rubrica



Il portatile del mittente e del destinatario sono registrati sulla stessa base.

L'altro portatile e la base sono in grado di ricevere voci della rubrica telefonica. Eventualmente, consultare il Call Center o visitare il sito Gigaset per verificare la compatibilità della funzione.



Una telefonata esterna interrompe la trasmissione.

Sounds non vengono trasferiti. Viene trasmessa solo la data dell'anniversario.

Entrambi i portatili supportano il formato vCard:

- non è presente nessuna voce con questo nome: viene creata una nuova voce.
- è già presente una voce con questo nome: i nuovi numeri vengono aggiunti alla voce. Se la voce contiene un numero maggiore rispetto a quello stabilito dal ricevente, viene creata un'ulteriore voce con lo stesso nome.

Il portatile del destinatario non supporta il formato vCard:

per ogni numero viene creata e inviata una singola voce.

Il portatile del mittente non supporta il formato vCard:

sul portatile del ricevente viene creata una nuova voce, il numero trasmesso viene salvato nel campo **Telefono**. Se esiste già una voce con lo stesso numero, la voce trasmessa viene cancellata.

Trasferire singole voci

-  ► ... con  selezionare la voce desiderata ► **Opzioni** ►  **Trasferisci la voce** ► OK ►  **ad Interno** ► OK ► ... con  selezionare il portatile del destinatario ► OK ... la voce viene trasferita.

Una volta completato il trasferimento, trasferire un'altra voce: ► premere **Si** oppure **No**.

Trasferire l'intera rubrica

-  ► **Opzioni** ►  **Trasferisci tutto** ► OK ►  **ad Interno** ► OK ► ... con  selezionare il portatile del destinatario ► OK ... tutte le voci vengono trasferite in modo consecutivo.

Liste messaggi

Notifiche delle chiamate perse, messaggi della segreteria telefonica/segreteria di rete e appuntamenti scaduti sono memorizzati nelle liste messaggi.

Non appena arriva un nuovo messaggio, suona un tono di avviso. Inoltre il tasto messaggi  lampeggia (se attivato). L'attivazione tramite il portatile è possibile solamente su basi Gigaset, per router CAT-iq è possibile utilizzare l'interfaccia web. Informazioni → manuale d'uso della base/del router.

I simboli per il tipo di messaggio e il numero di nuovi messaggi vengono visualizzati sul display in stand-by.

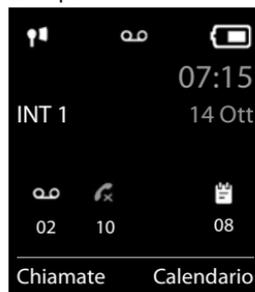
Sono disponibili notifiche per i seguenti tipi di messaggio:

 sulla segreteria telefonica/segreteria di rete

 nella lista delle chiamate perse

 nella lista degli appuntamenti scaduti

Esempio



 Le liste vengono visualizzate solo se contengono messaggi.

Visualizzare i messaggi:

- ▶ premere il tasto messaggi  ... vengono visualizzate le liste messaggi che contengono messaggi, **Mailbox**: viene sempre visualizzata.

Il numero dei messaggi è tra parentesi.

In verde: nuovi messaggi.

In bianco: vecchi messaggi.

- ▶ ... con  selezionare la lista ▶ OK ... vengono elencate le chiamate/i messaggi

Segreteria di rete: viene selezionato il numero della segreteria di rete.

Esempio

Messaggi/Chiamate	
Eventi scaduti:	(1)
Chiamate perse	(3)
Mailbox:	(0)
Segret. tel.:	(5)
Indietro	OK

 La lista messaggi contiene una voce per ogni segreteria telefonica assegnata al portatile, per es per la segreteria locale su una base/router CAT-iq Gigaset oppure per una segreteria di rete.

Liste chiamate

Il telefono memorizza diversi tipi di chiamata (persa, ricevuta e in uscita) all'interno di liste.



La base/il router dove è registrato il telefono fornisce informazioni sul numero di telefono.

Maggiori informazioni sono disponibili in → www.gigaset.com/compatibility.

Voce della lista

Le seguenti informazioni sono visualizzate nelle voci delle liste:

- Il tipo di lista (nella riga di testa)
- Simboli per il tipo di voce:
 - Chiamate perse**,
 - Chiamate ricevute**,
 - Chiamate fatte**,
 - chiamata sulla segreteria telefonica
- Numero del chiamante. Se il numero è salvato in rubrica, invece del numero si visualizza il nome e il tipo di numero (**Telefono**, **Telefono Ufficio**, **Cellulare**). Per le chiamate perse inoltre si visualizza tra parentesi quadre il numero delle chiamate ricevute da quel numero.
- Trasmissione, tramite la quale la chiamata è stata ricevuta/effettuata
- Data e ora della chiamata (se impostata)

Esempio

Tutte le chiamate	
	Frank
	Oggi, 15:40 [3]
	089563795
	13.05.17, 18:32
	Susan Black
	12.05.17, 13:12
Visualiz.	Opzioni

Aprire lista chiamate

Tramite il tasto funzione: ▶ **Chiamate** ▶ ... con selezionare la lista ▶ OK

Tramite il menu: ▶ ▶ ... con selezionare **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con selezionare lista ▶ OK

Tramite il tasto messaggi (chiamate perse):

▶ premere il tasto messaggi ▶ **Chiamate perse** ▶ OK

Richiamare un numero dalla lista chiamate

▶ ▶ ... con selezionare **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con selezionare lista ▶ OK ▶ ... con selezionare voce ▶ premere il tasto di impegno linea

Altre opzioni

▶ ▶ ... con selezionare **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con selezionare lista ▶ OK ... opzioni possibili:

Visualizzare voce: ▶ ... con selezionare voce ▶ **Visualiz.**

Salvare il numero in rubrica:

▶ ... con selezionare voce ▶ **Opzioni** ▶ **Salva Nr. in rubrica**

Cancellare voce: ▶ ... con selezionare voce ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ▶ OK

Cancellare lista: ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella tutto** ▶ OK ▶ Si

Ulteriori impostazioni



Quali funzioni siano effettivamente disponibili sul suo telefono e come debbano essere utilizzate dipende dalla base/dal router sul quale è registrato il portatile.

La seguente descrizione è valida per un GO-Box 100 Gigaset. La procedura necessaria sul suo telefono può distinguersi dalla procedura descritta di seguito.



Informazioni dettagliate

Sul sistema telefonico, se il portatile è collegato a una base Gigaset:

→ Istruzioni per l'uso del suo telefono Gigaset

Sul sistema telefonico, se il portatile è registrato su un'altra base/router:

→ Documentazione della sua base/router

È possibile trovare tutte le istruzioni per l'uso Gigaset sulle seguenti pagine

in formato PDF: → www.gigaset.com/manuals

in formato on-line: → **Gigaset Help** App per il suo smartphone o tablet



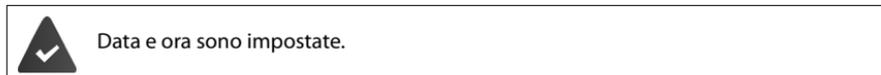
Calendario

È possibile memorizzare fino a **30 appuntamenti**.

Nel calendario il giorno attuale è evidenziato in bianco, nel giorno con appuntamenti le cifre sono a colori. Selezionando un giorno, questo viene cerchiato con un colore.

Settembre 2017						
Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa	Do
					01	02 03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
Indietro						OK

Salvare un appuntamento nel calendario



▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ OK ▶ **Calendario** ▶ OK ▶ ... con selezionare il giorno desiderato ▶ OK ... poi

Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**

Inserire data: ▶ **Data** ... il giorno selezionato è preimpostato ▶ ... con inserire nuova data

Inserire ora: ▶ **Orario** ▶ ... con inserire ora e minuti dell'appuntamento

Impostare titolo: ▶ **Promemoria** ▶ ... con inserire una descrizione per l'appuntamento (per es. cena, meeting)

Impostare la segnalazione acustica:
▶ **Tipo di allarme** ▶ ... con selezionare la melodia per la segnalazione oppure disattivare la segnalazione acustica

Inserire i dati per l'appuntamento:
▶ ... con selezionare in modo consecutivo **Data**, **Orario**, **Promemoria** e **Tipo di allarme** ▶ ... con oppure impostare i rispettivi dati ▶ **Salva**

Salvare appuntamento:
▶ **Salva**

Se è già stato inserito un appuntamento: ▶ **<Nuovo contatto>** ▶ OK ▶ ... poi inserire i dati per l'appuntamento.

Segnalazione di appuntamenti/anniversari

Gli anniversari vengono copiati dalla rubrica e visualizzati come appuntamenti. Un appuntamento/anniversario viene visualizzato in stand-by e segnalato per 60 sec. con la melodia selezionata.

- Interrompere e terminare l'avviso dell'evento: ▶ premere il tasto funzione **Spegni**

Durante una conversazione, l'avviso dell'evento viene segnalato **una volta** con un tono di avviso.

Visualizzazione di appuntamenti/anniversari scaduti (a cui non si ha risposto)

I seguenti appuntamenti e anniversari vengono salvati nella lista **Eventi scaduti**:

- l'appuntamento/anniversario a cui non si ha risposto. L'appuntamento/anniversario che è stato segnalato durante una telefonata;
- gli appuntamenti/anniversari che sono stati segnalati mentre il telefono era spento.

Vengono salvate le ultime 10 voci. Sul display si visualizza il simbolo e il numero di nuove voci. La voce più recente compare in cima alla lista.

Aprire la lista

- ▶ Premere il tasto messaggi  ▶  **Eventi scaduti:** ▶ OK ▶ ... con  eventualmente scorrere nella lista

oppure

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Altre funzioni** ▶ OK ▶  **Eventi scaduti** ▶ OK

Ogni voce viene visualizzata con numero o nome e con data e ora. La voce più recente compare in cima alla lista.

- Cancellare appuntamento/anniversario: ▶ **Cancella**

Visualizzare/modificare/cancellare appuntamenti salvati

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Altre funzioni** ▶ OK ▶  **Calendario** ▶ OK ▶ ... con  selezionare il giorno ▶ OK ... viene visualizzata la lista di appuntamenti ▶ ... con  selezionare l'appuntamento desiderato ... opzioni possibili:

Visualizzare i dettagli dell'appuntamento:

- ▶ **Visualiz.** ... vengono visualizzate le importazioni dell'appuntamento

Modificare l'appuntamento:

- ▶ **Visualiz.** ▶ **Modifica**
oppure ▶ **Opzioni** ▶  **Modifica la voce** ▶ OK

Attivare/disattivare l'appuntamento:

- ▶ **Opzioni** ▶  **Attiva/Disattiva** ▶ OK

Cancellare l'appuntamento:

- ▶ **Opzioni** ▶  **Cancella la voce** ▶ OK

Cancellare tutti gli appuntamenti del giorno:

- ▶ **Opzioni** ▶  **Canc. appuntamenti** ▶ OK ▶ Sì

Sveglia



Data e Ora sono impostate.

Attivare/disattivare e impostare la sveglia

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Altre funzioni** ▶ OK ▶  **Sveglia** ▶ OK ... poi

Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Impostare sveglia: ▶  **Orario** ▶ ... con  inserire ora e minuti

Impostare giorno: ▶  **Periodicità** ▶ ... con  scegliere tra **Lunedì - Venerdì** e **Giornaliera**

Impostare volume: ▶  **Volume** ▶ ... con  impostare il volume in 5 livelli oppure **Crescendo** (volume in aumento)

Impostare melodia: ▶  **Melodia** ▶ ... con  selezionare la melodia della sveglia

Sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente

Impostare dati sveglia: ▶ ... con  selezionare consecutivamente **Orario, Periodicità, Volume e Melodia** ▶ ... con  oppure  inserire il rispettivo valore ▶ **Salva**

Salvare impostazioni: ▶ **Salva**

Quando la sveglia è attivata, sul display in stand-by viene visualizzato il simbolo  e l'orario della sveglia.

Sveglia

La sveglia viene visualizzata sul display e segnalata con la melodia selezionata. La sveglia suona per 60 secondi. Se non viene premuto alcun tasto, viene ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione, la sveglia viene disattivata per 24 ore.



Durante una conversazione, la sveglia viene segnalata solo con un breve tono.

Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (snooze)

Disattivare la sveglia: ▶ **Spegni**

Ripetere la sveglia (snooze): ▶ premere **Snooze** o un tasto qualsiasi ... la sveglia viene disattivata e ripetuta dopo 5 minuti.

Sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente

Con la funzione sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente attivata, il numero di destinazione memorizzato (interno o esterno) viene chiamato, qualora nell'ambiente in cui è posizionato il portatile viene superato il livello di rumore impostato. La chiamata di allarme verso un numero esterno si interrompe dopo circa 90 secondi.

Con la funzione **Com. bidirezionale** è possibile rispondere alla chiamata di allarme e parlare per "tranquillizzare" il bambino. Tramite questa funzione, si attiva/disattiva l'altoparlante del portatile che si trova vicino al bambino.

Le chiamate in arrivo sul portatile in modalità sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente, vengono segnalate solo sul display (**no suoneria**). L'illuminazione del display viene ridotta del 50%. I toni di avviso sono disattivati. Tutti i tasti sono bloccati ad eccezione dei tasti funzione e la parte centrale del tasto di navigazione.

Rispondendo a una chiamata in arrivo, la modalità sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente viene interrotta per la durata della telefonata, la funzione **resta** attiva. La modalità sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente non può essere disattivata spegnendo e riaccendendo il portatile.



La distanza tra il portatile e il bambino dovrebbe essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere posizionato verso il bambino.

La funzione attivata diminuisce l'autonomia del portatile. Si consiglia per questo di posizionare il portatile nel supporto di ricarica.

Il sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente è attivo solo 20 sec. dopo essere stato acceso.

Sul numero di destinazione deve essere disattivata la segreteria telefonica.

Dopo l'attivazione:

- ▶ verificare la sensibilità.
- ▶ verificare la connessione se la chiamata viene inoltrata verso un numero esterno.

Attivare e impostare la funzione Monitor Ambiente

- ▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ OK ▶ **Monit. Ambiente** ▶ OK ... poi

accendere/spegnere:

- ▶ **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**

Impostare destinazione:

- ▶ **Chiama numero** ▶ ... con selezionare **Esterno** oppure **Interno**
Esterno: ▶ **Numero** ▶ ... con inserire il numero oppure selezionare un numero dalla rubrica: ▶ **Interno:** ▶ **Portatile** ▶ **Modifica** ▶ ... con selezionare portatile ▶ OK

Attivare/disattivare la modalità bidirezionale:

- ▶ **Com. bidirezionale** ▶ ... con selezionare **On** oppure **Off**

Impostare la sensibilità del microfono:

- ▶ **Livello sensibilità** ▶ ... con selezionare **Alto** oppure **Basso**

Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

Monit. Ambiente attivato



Con Monitor Ambiente sul display in stand-by viene visualizzato il numero di telefono di destinazione.

Disattivare il sorveglianza bimbo / terminare la chiamata di allarme per il Monitoraggio ambiente

Disattivare il sorveglianza bimbo: ▶ in modalità stand-by premere il tasto **Spegni**

Terminare la chiamata di allarme: ▶ durante l'allarme premere il tasto di fine chiamata 

Terminare la chiamata di allarme dall'esterno per il Monitoraggio ambiente



La chiamata di allarme è inoltrata verso un numero esterno.

Il telefono di destinazione supporta la selezione a toni.

▶ Rispondere alla chiamata di allarme ▶ premere i tasti  

Il sorveglianza bimbo è disattivato e il portatile si trova in stand-by. Le impostazioni sul portatile in modalità sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente (per es. no suoneria), rimangono attive finché viene premuto il tasto funzione **Spegni**.

Riattivare la funzione Monitor Ambiente con lo stesso numero: ▶ ... riattivare **Attiva** (→ pag. 27) ▶ **Salva**

Protezione da chiamate indesiderate (Filtro chiamate)

Controllo orario per chiamate esterne



Data e ora sono impostate.

Impostare il periodo nel quale il portatile non deve squillare quando riceve chiamate esterne, per es. di notte.

▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶ 

Audio ▶ OK ▶  **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶

 **Controllo orario** ▶ OK ▶ ... poi

Attivare/disattivare:

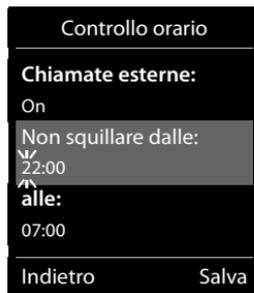
▶ con  selezionare **On** oppure **Off**

Inserire periodo di tempo:

▶ con  scegliere tra **Non squillare dalle e alle** ▶ ... con  inserire inizio e fine del periodo di tempo con 4 cifre

Salvare: ▶ **Salva**

Esempio



Il controllo orario ha effetto solo sul portatile sul quale è stato impostato.

Per i contatti ai quali nella rubrica è stata assegnata una melodia VIP, il telefono squilla anche nel periodo di controllo orario.

Protezione dalle chiamate indesiderate (Filtro chiamate)

Per le chiamate in entrata, per le quali è soppressa la trasmissione del numero (chiamate anonime), il telefono non squilla.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  Impostazioni ▶ OK ▶  Audio ▶ OK ▶  Suonerie (Portatile) ▶ OK ▶  SilenSeCh.Anonim ▶ Modifica  = attivato) ... la chiamata viene segnalata solo sul display.

Impostare il telefono

Modificare la lingua

- ▶  ▶ ... con  selezionare  Impostazioni ▶ OK ▶  Lingua ▶ OK ▶ ... con 
selezionare lingua ▶ Scegli  = selezionata)

Se è impostata una lingua incomprensibile:

- ▶  ▶ premere **lentamente** e consecutivamente i tasti   ▶ ... con  selezionare la lingua corretta ▶ premere il tasto funzione a destra

Display

Screensaver

Per la visualizzazione in stand-by sono messi a disposizione come screensaver un orologio digitale o analogico e Servizi Info.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  Impostazioni ▶ OK ▶  Display ▶ OK ▶
 Screensaver ▶ Modifica = attivato) ... poi
- Attivare/disattivare: ▶ Attiva: ... con  selezionare On oppure Off
- Selezionare screensaver:
 - ▶  Scegli il preferito ▶ ... con  selezionare screensaver (Orologio digitale / Orologio analogico / Servizi Info)
- Visualizzare screensaver:
 - ▶ Visualiz.
- Salvare la selezione: ▶ Salva

Il screensaver si attiva circa 10 secondi dopo che il telefono è passato alla modalità stand-by.

Terminare screensaver

- ▶ Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata  ... viene visualizzato il display in stand-by.

Note per la visualizzazione dei Servizi Info

(solo su un GO-Box 100 Gigaset o su un'altra base IP Gigaset)

 I **Servizi Info** sono attivati tramite il configuratore web.
Il telefono dispone di una connessione internet.

Esempio: attivare il meteo come screensaver

Attivare i Servizi Info come screensaver:

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Screensaver** ▶ **Modifica** ▶ ... con selezionare **Attiva: On** ▶ **Scegli il preferito** ▶ ... con selezionare **Servizi Info** come screensaver ▶ **Salva**

Selezionare luoghi:

- ▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ **Centro Info** ▶ **Meteo** ▶ OK ▶ **Aggiungere luogo** ▶ OK ▶ ... con indicare il nome del luogo ▶ OK ... viene elencata una lista di luoghi con questo nome ▶ selezionare il luogo ▶ OK ▶ **Salva**

È possibile inserire più luoghi. Se sono stati inseriti tutti i luoghi desiderati: ▶ ... con <- indietro

Attivare lo screensaver:

- ▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ **Centro Info** ▶ **Screensaver** ▶ OK ▶ **Meteo** ▶ OK ▶ ... con selezionare luogo ▶ **Salva**



Il tipo di Servizi Info per il telefono è impostata sul server di Gigaset.net su internet.

Se al momento non sono disponibili informazioni, viene visualizzato l'**Orologio digitale**, finché saranno nuovamente disponibili informazioni.

Attivare/disattivare l'Info Ticker

(solo su un GO-Box 100 Gigaset o su un'altra base IP Gigaset)

Le informazioni di testo da internet dei **Servizi Info** impostati per lo screensaver possono essere visualizzati come testo scorrevole in stand-by.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Info Ticker** ▶ **Modifica** (= attivato)

Il Ticker si avvia non appena il telefono va in stand-by. Se sul display viene visualizzata una notifica, l'Info Ticker non viene visualizzato.

Caratteri grandi

Mostrare i caratteri e i simboli nei registri delle chiamate per migliorarne la leggibilità. Sul display verrà visualizzato solo un inserimento e i nomi appariranno in forma abbreviata. Durante la digitazione il numero apparirà in cifre grandi.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Caratteri grandi** ▶ **Modifica** (= on)

Schemi colore

Il display può essere visualizzato in diversi colori.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Schemi di colore** ▶ OK ▶ ... con selezionare lo schema colore desiderato ▶ **Scegli** (= attivato)

Illuminazione display

L'illuminazione del display si attiva sempre quando il portatile viene prelevato dalla base/supporto di ricarica oppure quando viene premuto un tasto. I **tasti numerici** premuti in questo caso vengono rilevati sul display per la preparazione alla selezione.

Attivare/disattivare l'illuminazione del display in stand-by:

▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Display** ▶ OK ▶ 
Retroilluminazione ▶ OK ... poi

Illuminazione nel supporto di ricarica:

▶ **Portatile in carica:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Illuminazione fuori dal supporto di ricarica:

▶  **Non in carica** ▶ ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Illuminazione durante una conversazione:

▶  **In mod. chiamata** ▶ ... con  **On** oppure **Off** selezionare

Salvare la selezione: ▶ **Salva**



Con l'illuminazione del display attivata, il tempo di autonomia del portatile può diminuire considerevolmente.

Attivare/disattivare la risposta automatica

Se è stata attivata la risposta automatica, per rispondere a una chiamata è sufficiente sollevare il portatile dal supporto di ricarica.

▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica** ( = attivato)

Indipendentemente dall'impostazione **Solleva e Parla**, il collegamento viene interrotto riponendo il portatile nel supporto di ricarica.

Regolare il volume di ricevitore/viva voce

Il volume di ricevitore e viva voce può essere regolato su 5 livelli indipendentemente l'uno dall'altro.

Durante una conversazione

▶  **Regola il volume** ▶ ... con  selezionare **il volume** ▶ **Salva** ... l'impostazione viene salvata



Senza salvare, l'impostazione viene salvata in modo automatico dopo circa 3 secondi.

In stand-by

▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Audio** ▶ OK ▶ **Regola il volume** ▶ OK ... poi

Per il ricevitore: ▶ **Ricevitore:** ... con  impostare il volume

Per il viva voce: ▶  **Viva voce** ▶ ... con  impostare il volume

Salvare l'impostazione:

▶ **Salva**

Profilo ricevitore/viva voce

Selezionare i profili **ricevitore** e **viva voce**, per adattare il telefono in modo ottimale alla situazione ambientale. Verificare quale risulta essere quello più adatto alla comunicazione in corso.

▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Audio** ▶ OK ▶  **Profili acustici** ▶  **Profili del Ricevitore / Profili del VivaVoce** ▶ OK ▶ ... con  selezionare il profilo ▶ **Scegli** ( = selezionato)

Profili del Ricevitore: **Volume alto** oppure **Volume basso** (parametri iniziali)

Profili del VivaVoce: **Profilo 1** (parametri iniziali) oppure **Profilo 2**

Suonerie

Volume della suoneria

Regolare il volume in 5 livelli oppure Crescendo (volume in aumento).

▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Audio** ▶ OK ▶  **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **Regola il volume** ▶ OK ▶ ... con  selezionare **Chiamate interne ed appuntamenti** oppure **Chiamate esterne** ▶ ... con  regolare il volume ▶ **Salva**

Esempio



Melodia della suoneria

Impostare suonerie diverse per chiamate interne esterne su ogni connessione entrante disponibile del telefono (**Linea analogica, IP1**) oppure impostare la stessa suoneria per **Tutte le chiamate**.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Audio** ▶ OK ▶  **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶  **Melodie** ▶ OK ▶ ... con  selezionare la connessione ▶ ... con  selezionare la rispettiva suoneria/melodia ▶ **Salva**

Attivare/disattivare la suoneria

Disattivare la suoneria in modo permanente

- ▶ Premere a **lungo** il tasto  ... nella barra di stato si visualizza il simbolo 

Attivare la suoneria in modo permanente

- ▶ Premere a **lungo** il tasto 

Disattivare la suoneria quando si riceve una chiamata

- ▶ Premere il tasto **Silenzia** oppure il tasto di fine chiamata 

Attivare/disattivare il tono di attenzione (Beep)

Invece della suoneria, attivare un tono di attenzione (Beep):

- ▶ Premere a **lungo** il tasto asterisco  ▶ premere **Beep** entro 3 secondi ... nella barra di stato si visualizza 

Disattivare il tono di attenzione: ▶ premere a **lungo** il tasto asterisco 

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile segnala acusticamente le diverse attività e situazioni. Questi toni di avviso possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Audio** ▶ OK ▶  **Toni di avviso** ▶ OK ... poi

Tono dei tasti: ▶ **Tono dei tasti:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di conferma/errore dopo l'inserimento, tono di avviso alla ricezione di un nuovo messaggio:

- ▶  **Toni di conferma** ▶ ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di avviso, quando il tempo disponibile per la conversazione è inferiore ai 10 minuti (ogni 60 secondi):

- ▶  **Batteria scarica** ▶ ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di avviso, quando il portatile si trova al di fuori della portata della base:

- ▶  **Fuori copertura:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Salvare l'impostazione:

- ▶ **Salva**



Con il sorveglianza bimbo attivato, non viene effettuato il tono di avviso per le batterie scariche.

Selezione rapida per numeri e funzioni

Tasti delle cifre: ai tasti  a  può essere assegnato rispettivamente **un numero della rubrica telefonica**.

Tasti del display: I tasti destro e sinistro del display sono predefiniti da una **funzione**. Può modificare l'impostazione.

La selezione del numero/l'avviamento della funzione, avviene premendo il tasto.

Assegnare numeri ai tasti delle cifre (selezione rapida)



Al tasto delle cifre non è stato ancora assegnato un numero.

- ▶ Premere **a lungo** il tasto delle cifre

oppure

- ▶ premere **brevemente** il tasto delle cifre ▶ premere il tasto funzione **Chiamata rapida**

Si apre la rubrica telefonica.

- ▶ ... con  selezionare voce ▶ **OK** ▶ ... eventualmente con  selezionare numero ▶ **OK** ... la voce è stata salvata sul tasto delle cifre.



Se successivamente la voce della rubrica viene cancellata, questo non ha effetto sull'assegnazione dei tasti cifre.

Selezionare un numero

- ▶ Premere **a lungo** il tasto delle cifre ... il numero viene selezionato immediatamente

oppure

- ▶ premere il tasto delle cifre **brevemente** ... sul tasto funzione sinistro viene visualizzato il numero/il nome (eventualmente abbreviato) ▶ ... premere il tasto funzione ... il numero viene selezionato

Impostare il telefono

Modificare l'assegnazione di un tasto delle cifre

- ▶ Premere **brevemente** il tasto delle cifre ▶ **Modifica** ... si apre la rubrica telefonica ... opzioni possibili:

Modificare l'assegnazione:

- ▶ ... con  selezionare la voce ▶ **OK** ▶ ... eventualmente selezionare il numero ▶ **OK**

cancellare l'assegnazione:

- ▶ **Cancella**

Assegnare funzioni ai tasti funzione, modificare l'assegnazione

- ▶ In stand-by premere **a lungo** il tasto funzione sinistro o destro ... si apre la lista delle possibili assegnazioni dei tasti ▶ ... con  selezionare la funzione ▶ **OK** ... opzioni possibili:

INT

Aprire la lista del cellulare registrato sulla medesima base

Chiamata rapida

Assegnare al tasto funzione un numero dalla rubrica

Monit. Ambiente

Impostare la funzione sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente e attivarla/disattivarla

Sveglia

Impostare la sveglia e attivarla/disattivarla

Calendario

Accedere al calendario

Ripeti il numero

Visualizzare la lista di ripetizione della selezione

Rubrica del portatile

Aprire la rubrica locale del cellulare

Altre funzioni

▶ **OK** ▶ ... con  selezionare ulteriori funzioni

Liste chiamate

Visualizzare liste chiamate

Nascondi numero

Sopprimere la trasmissione del numero per la prossima chiamata

Trasf. di chiamata

Attivare/disattivare il trasferimento di chiamata



La disponibilità delle opzioni dipende dalla base.

Avviare la funzione

In stand-by: ▶ premere il tasto funzione **brevemente** ... la funzione assegnata viene avviata.

Modificare il nome di una connessione (linea)

(solo su un router CAT-iq)

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Telefonia** ▶ **OK** ▶ 
Linee ▶ **OK** ... vengono visualizzate tutte le connessioni (linee) disponibili ▶ ... con 
selezionare la connessione ▶ **OK** ▶  **Nome della linea** ▶ **OK** ▶ ... con  modificare il
nome della connessione ▶ **Salva**

Assegnare il portatile a una connessione (linea)

(solo su un router CAT-iq)

È possibile assegnare più portatili a una connessione. Le chiamate in arrivo verso il numero di una connessione vengono inoltrate a tutti i portatili assegnati a tale connessione.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶ 
Linee ▶ OK ▶ ... con  selezionare la connessione ▶ OK ▶  **Assegna i portatili** ...
 vengono visualizzati tutti i portatili registrati ▶ ... con  selezionare il portatile ▶
Modifica  = il portatile è assegnato)

Consentire/bloccare le chiamate multiple

(solo su un router CAT-iq)

Se la funzione è attivata, è possibile condurre più conversazioni in parallelo.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶ 
Linee ▶ OK ▶ ... con  selezionare la connessione ▶ OK ▶  **Chiamate multiple** ▶
Modifica  = attivato)

Consentire/bloccare l'inclusione

(solo su un router CAT-iq)

Se la funzione è attivata, un utente interno può includersi in una conversazione esterna e parteciparvi (conferenza).

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶ 
Linee ▶ OK ▶ ... con  selezionare la connessione ▶ OK ▶  **Inclusione Interna** ▶
 OK ▶ **Modifica**  = attivato)

Ripristinare i parametri iniziali del portatile

Resetare impostazioni individuali e modifiche apportate.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Reset del portatile** ▶ OK ▶ **Sì** ... vengono ripristinati i parametri iniziali del portatile



Le seguenti impostazioni non vengono inizializzate:

- la registrazione del portatile sulla base
- data e ora
- le voci della rubrica telefonica e delle liste chiamate

Appendice

Servizio Clienti e Supporto Tecnico

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset

www.gigaset.com/service.



Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità



Contattate i nostri assistenti

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto „Domande & Risposte“? Siamo a vostra disposizione ...

... **online:**

tramite il modulo di contatto disponibile sulla pagina del Servizio Clienti

... **per telefono:**

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** dalle ore 09.00 alle ore 20.00 da lunedì a sabato al numero:

02.600.630.45

(Il numero è di tipo "urbano nazionale" e può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile. Il costo della chiamata è inerente al proprio piano tariffario definito con l'operatore telefonico, ad esempio in caso di un contratto con tariffa FLAT, non ci sono costi aggiuntivi per la chiamata a questo numero, in quanto si tratta di un numero urbano nazionale.)

Si precisa che un prodotto Gigaset non venduto da un rivenditore autorizzato in ambito nazionale potrebbe non essere completamente compatibile con la rete telefonica nazionale. Sulla confezione (cartone) del telefono, accanto al marchio di conformità CE, e sulla parte inferiore della base è chiaramente indicato per quale/i paese/i sono stati sviluppati l'apparecchio e gli accessori.

Se l'apparecchio oppure gli accessori non vengono utilizzati in conformità alla presente nota, alle note delle istruzioni d'uso oppure al prodotto, ciò può incidere sulla garanzia (riparazione oppure sostituzione del prodotto). Per poter esercitare il diritto di garanzia, all'acquirente del prodotto viene richiesto di presentare la ricevuta che identifichi la data di acquisto e il prodotto acquistato.

Garanzia

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

www.gigaset.com

o contattando il servizio Clienti Italia

Tel. 02.600.630.45

(Nota: per orari del servizio e costi della chiamata consultare:

www.gigaset.com/assistenza)

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non ha valore se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l., Via Varese n.18, 20121 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Informazioni contrattuali: Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicarne il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate. I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

Indicazioni del fornitore

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

Esclusione della responsabilità

Il display del suo portatile è composto da elementi puntiformi (pixel). Ogni pixel è composto da tre sub-pixel (rosso, verde, blu).

Può accadere che un sub-pixel sia difettoso o presenti una variazione di colore.

Se non viene sorpassato il numero di pixel difettosi consentiti, questo non comporta un caso coperto da garanzia.

Descrizione	Numero massimo di pixel permessi
Sub-pixel che si illuminano con un colore	1
Sub-pixel scuri	1
Numero totale di sub-pixel colorati e scuri	1



Sono esclusi dalla garanzia i segni di usura sul display e sulle parti estetiche.

Indicazioni del fornitore

Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH, in qualità di fabbricante con sede nell'Unione Europea, dichiara che il terminale radio Gigaset C570HX è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva RED 2014/53/UE.

Questo terminale è progettato per l'uso in qualunque paese del mondo. Al di fuori della Comunità Economica Europea e della Svizzera è soggetto alle specifiche omologazioni nazionali.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia integrale della dichiarazione CE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.gigaset.com/docs.

Aprire il file „**Italian Declarations of Conformity**” per cercare ciò che vi serve. Qualora il documento non fosse disponibile significa che il prodotto è internazionale e quindi va cercato nel file „**International Declarations of Conformity**”. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file. Qualora si tratti di un terminale composto da parti separate come la base ed il portatile potrebbe essere disponibile un documento per ognuna delle parti.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

CE 0682

Certificazione SAR

Questo apparato è un ricetrasmittitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti sulla limitazione dell'esposizione della popolazione ai campi elettromagnetici come forma di protezione della salute. Sono state considerate sia le direttive Europee EN sia le raccomandazioni sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti, ove applicabili data la bassa potenza emessa, nel corso di studi scientifici e valutazioni regolari ed esaustive. I limiti sono parte di una lista di raccomandazioni più estesa per la protezione della popolazione. L'unità di misura indicata dal Consiglio Europeo per quando riguarda il limite per i dispositivi mobili è il "Tasso di assorbimento specifico" (SAR) e il limite è stabilito in 2,0 W/Kg su circa 10 grammi di tessuto. Risponde alle direttive della Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti (ICNIRP).

In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che gli eventuali apparati portatili di questo tipo possano essere utilizzati a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

Tuteliamo l'ambiente

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Certificazione Ambientale): da settembre 2007.

ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità): da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita



Eco-scrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060

N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028

Ai sensi del D. Lgs. 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della Direttiva RAEE 2 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, e del D. Lgs. 20-11-2008, n. 188 "Attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti" e successivi emendamenti."

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili

Indicazioni del fornitore

effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alle normative di legge vigenti.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o cavi di rete) quindi:

- 1 **Spegnerlo.**
- 2 **Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte.**
- 3 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4 Asciugare tutte le parti.
- 5 Conservare l'apparato per almeno 72 ore con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente non in forno).
- 6 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.**

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

Dati tecnici

Batterie

Tecnologia:	2 x AAA NiMH
Tensione:	1,2 V
Capacità:	750 mAh

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del suo Gigaset dipende dalla capacità delle batterie, dalla loro età e dal comportamento dell'utilizzatore. (Tutti i tempi sono indicazioni massime.)

Autonomia (ore)	320 / 190 *
Autonomia in conversazione (ore)	17
Autonomia con 1,5 ore al giorno di conversazione (ore)	160 / 115 *
Tempo di ricarica nel supporto di ricarica (ore)	8

* attivato/disattivato Zero radiazioni, senza illuminazione del display in stand-by

Consumo di corrente del portatile nel supporto di ricarica

Durante la carica:	circa 1,5 W
Per il mantenimento della carica:	circa 0,5 W

Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard CAT-iq	Certificato secondo lo standard CAT-iq2.0 con HD-Voice www.dect.org/cat-iq-certification.aspx
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880-1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW potenza media per canale, 250 mW trasmissione impulso
Portata	fino a 50 m in ambienti chiusi, fino a 300 m all'aperto
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa

Tabella set di caratteri

Scrittura standard

Premere più volte il tasto corrispondente.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0		.	,	?	!		0			

- 1) spazio vuoto
- 2) a capo

Simboli del display

I seguenti simboli vengono visualizzati a seconda delle impostazioni e della condizione d'uso del suo telefono.

Simboli nella barra di stato

Simboli	Significato
	Livello di ricezione (Zero radiazioni disattivato)
	1% -100% bianco, quando Max copertura è attivato; verde, quando Max copertura è disattivato
	rosso: nessuna connessione con la base
	Zero radiazioni attivato: bianco, quando Max copertura è attivato; verde, quando Max copertura è disattivato
	Segreteria telefonica attivata lampeggia: la segreteria telefonica registra un messaggio o viene usata da un utente interno

Simboli	Significato
	suoneria disattivata
	Suoneria "beep" attivata
	Blocco tasti attivato
	Livello di carica delle batterie: bianco: carica compresa tra l'11% e il 100%
	
	rosso: carica al di sotto dell' 11%
	lampeggia rosso: batterie quasi scariche (ancora circa 5 minuti di conversazione)
	
	Batterie in carica (stato attuale di carica):
	compresa tra il 0% e il 100%

Simboli dei tasti funzione

Simbolo	Significato
	Ricomposizione
	Cancellare testo

Simbolo	Significato
	Aprire la rubrica
	Copiare numero nella rubrica
	Inoltare la chiamata alla segreteria telefonica

Simboli del display

Simboli del display durante la segnalazione di . . .

Simbolo	Significato
	Chiamata esterna
	Chiamata interna
	Instaurazione della connessione (chiamata uscente)
	Connessione instaurata
	Connessione impossibile/ interrotta

Simbolo	Significato
	Chiamata promemoria appuntamento
	Chiamata promemoria anniversario
	Sveglia
	Timer countdown
	La segreteria telefonica registra un messaggio

Ulteriori simboli del display

Simbolo	Significato
	Sveglia attivata, visualizzata con l'orario impostato
	Azione effettuata (verde)
	Azione fallita (rosso)

Simbolo	Significato
	Informazione
	Domanda (di sicurezza)
	Attendere ...

Indice

A	
Altoparlante	16
Anniversari/appuntamenti scaduti	24
Anniversario v. appuntamento	
Annuncio	
memoria rubrica telefonica	19
Appuntamento	
impostare	23
scaduto	24
segnalare	24
visualizzare scaduto	24
Assegnare tasti	35
Assegnare tasti cifre	35
Asterisco	2
Attivare/disattivare blocco dei tasti	11
Attivare/disattivare la suoneria	34
Automatica	
risposta	32
Autonomia del portatile	43
B	
Barra di stato	2
simboli	45
Base migliore	9
Batterie	
inserire	8
livello di carica	45
ricaricare	8
Beep (tono di attenzione)	34
Blocco dei tasti, automatico	32
C	
Calendario	23
Cancelletto	2
Cellulare	
Caratteri grandi	31
Illuminazione del display	31
Cerca in rubrica telefonica	19
Chiamare un numero	
dalla lista chiamate	16
dalla lista di ripetizione della selezione	15
dalla rubrica telefonica	15
Chiamata di allarme (sorveglianza bimbo) terminare	28
Chiamata, anonima	
Protezione da	29
Chiamate multiple	37
Connessione	
assegnare portatile	37
modificare nome	36
Contatto con liquidi	42
Contenuto della confezione	7
Controllo orario per chiamate esterne	28
Conversazioni	
esterne	15
Correggere inserimento errato	13
Correzione v. inserimento errato	13
Cura del telefono	42
D	
Dati tecnici	43
Dichiarazione CE di Conformità	40
Direttive Comunitarie	40
Disattivare allarme (sorveglianza bimbo)	28
Disattivare il microfono	17
Display	
Illuminazione	31
illuminazione	31, 32
impostare	30
modificare lingua display	30
schemi colore	31
screensaver	30
E	
Esclusione responsabilità	40
G	
Garanzia	39
Gruppo VIP, assegnare voce della rubrica telefonica	18
I	
Illuminazione tastiera	32
Illuminazione, tastiera	32
Impostare data	10
Impostare ora	10
Inclusione interna	37
Inserire carattere speciale	14
Inserire cifra	13
Inserire diresesi	14
Inserire testo	13
Inviare	
tutta la rubrica al cellulare	20
L	
Linea	36
Lingua, display	9, 30
Liquidi	42
Lista chiamate	
aprire	22
cancellare	22
cancellare voce	22
chiamare un numero dalla	16
richiamare il chiamante	22
salvare numero in rubrica	22
Lista di ripetizione della selezione	15
Liste chiamate	22
voce	22
Liste messaggi	21
Livello di carica delle batterie	45

Indice

Livello di ricezione	45
--------------------------------	----

M

Maiuscolo	31
Media-Pool	35
Melodia suoneria per chiamate interne/esterne	34
Memoria rubrica telefonica	19
Messa in funzione	7
Mettere in funzione, portatile	8
Microfono attivare/disattivare	17
Minuscolo/maiuscolo	14
Modalità snooze (sveglia)	26
Modificare lingua display	30
volume ricevitore	32
volume viva voce	32

N

Non disturbare	29
Normale	17
Note di sicurezza	5
Numeri salvare in rubrica	18
Numero salvare in rubrica	19

P

Portatile accendere/spengere	11
assegnare connessione	37
blocco dei tasti automatico	32
collegare supporto di ricarica	7
disattivare il microfono	17
illuminazione display	31, 32
illuminazione tastiera	32
lingua display	30
maiuscolo	31
mettere in funzione	8
modificare impostazioni	30
Normale	17
registrare	9
ripristinare parametri iniziali	35
schemi colore	31
stand-by	13
toni di avviso	35
utilizzare come sorveglianza bimbo	26
Viva voce	17
volume ricevitore	32
volume viva voce	32
Profili ricevitore	33
Profili viva voce	33
Protezione da chiamate indesiderate controllo orario	28
Protezione dalle chiamate anonime	29

Q

Quadro generale Telefono portatile	2
---	---

R

Registrare (portatile)	9
Risposta	32
Rubrica telefonica	18
aprire	18
cercare	19
chiamare un numero	15
creare voce	18
inviare al portatile	20
inviare voce/lista al portatile	20
memoria	19
salvare numero	19
selezionare voce	19
sequenza voci	19
voce	18

S

Schemi colore	31
Screensaver	30
Scrittura minuscola/maiuscola	14
Segnalazione, simboli	46
Segreteria telefonica	17
Selezionare con selezione rapida	35
Selezione rapida	15, 35
Servizio Clienti e Supporto Tecnico	38
Simboli barra di stato	45
dei tasti funzione	45
segnalazione	46
sveglia	26
visualizzare nuovi messaggi	21
Simboli display	45
Smaltimento degli apparati a fine vita	41
Sorveglianza bimbo	26
attivare	27
disattivare	28
Stand-by tornare in	13
Suoneria controllo orario	28
melodia per chiamate interne/esterne	34
modificare	33
volume	33
Suoneria VIP	18
Suonerie	33
Supporto di ricarica (portatile) collegare	7
Sveglia	25, 26
attivare/disattivare	25

T	
Tabella set di caratteri	44
Tasti	
Asterisco	2
Cancelletto	2
menu	11
Tasti del display	2
tasti funzione	12
Tasto dei messaggi	2
Tasto di controllo	2
tasto di fine chiamata	15
tasto di navigazione	11
Tasto di riaggancio	2
Tasto di risposta	2
Tasto on/off	2
Tasto R	2
viva voce	16
Tasti del display	2
Tasti funzione	12
assegnare	35
simboli	45
Tasto 1	2
Tasto dei messaggi	2
Tasto di controllo	2
Tasto di fine chiamata	15
Tasto di navigazione	11
Tasto di riaggancio	2
Tasto di risposta	2
tasto menu	
Tasto on/off	2
Tasto R	2
Tasto viva voce	16
Telefonare	
verso l'esterno	15
Telefono	
utilizzare	11
Telefono portatile	
Quadro generale	2
Tempi di ricarica del portatile	43
Toni di avviso	34, 35
Tono di allarme v. Toni di avviso	
Tono di attenzione (Beep)	34
Tono di segnalazione v. Toni di avviso	
Tuteliamo l'ambiente	41
V	
Visualizzare nuovi messaggi	21
Visualizzazione	
appuntamento/anniversari scaduti	24
Viva voce	16, 17
Volume	
portatile in viva voce/normale	17
ricevitore	32
viva voce	32
volume viva voce portatile	32

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2017

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

Apple, the Apple logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google, Android, Google Play and other brands are trademarks of Google Inc.